

JUS ET CIVITAS

A Journal of Social and Legal Studies

Edited by
Cătălina Ștefania Szekely
Dana Volosevici
Dragoș Grigorescu
Silviu Dorin Șchiopu

Vol. VII (LXXI) Issue 1

ISSN 2360 – 4026

ISSN L 2360 – 4026

Series Editorial Board:

Pascu Mihai COLOJA (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Laure NURIT (Université de Nantes, France), Olivier PÉTRÉ-GRENOUILLEAU (Université Paris IV, France), Leonard CARUANA de las Cagigas (University San Pablo-CEU, Madrid), Octavian ȚICU (Universitatea Liberă Internațională din Moldova), Sergiu MUSTEAȚĂ (Universitatea Pedagogică „Ion Creangă” Chișinău,

Asociația Națională a Tinerilor Istorici din Moldova), Bogdan MURGESCU (Universitatea București), Lucrețiu MIHĂILESCU-BÎRLIBA (Universitatea „Alexandru Ioan- Cuza” Iași), Yuliya BOGOYAVLENSKA (Zhytomy State Technological University, Ukraine), Constantin HLIHOR (Universitatea Națională de Apărare “Carol I”, București), Silvia CRISTEA (Academia de Studii Economice București), Ercan HAYTOGLU (Pamukkale University, Turkey), Mehmet Yaşar ERTAS (Pamukkale University, Turkey), Cătălina-Ștefania SZEKELY (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Dana VOLOSEVICI (Universitatea Petrol-Gaze din Ploiești), Ioana NICOLAE (Universitatea Transilvania-Brașov), Silviu Dorin ȘCHIOPU (Universitatea Transilvania-Brașov).

JUS ET CIVITAS Editor-in-chief:

Viorel CERNICA

JUS ET CIVITAS Editor:

Cătălina-Ștefania SZEKELY

JUS ET CIVITAS Executive Editors:

Dana VOLOSEVICI, Dragoș GRIGORESCU, Silviu Dorin ȘCHIOPU

Jus et Civitas continues the old periodicals of **Buletinul Universității Petrol – Gaze din Ploiești** (2005 – 2013), **Lucrările Institutului de Petrol și Gaze din București** (1956 – 1959), **Buletinul Institutului de Petrol, Gaze și Geologie – București** (1960 – 1973), **Buletinul Institutului de Petrol și Gaze – Ploiești** (1974 – 1992) and **Buletinul Universității “Petrol – Gaze” Ploiești** (1993 – 2014).

Jus et Civitas is a bi-annual peer-reviewed journal which fosters the dissemination of transdisciplinary research findings related to social and legal studies.

The Journal is indexed in the international data bases: EBSCO, HEINONLINE, CEEOL



websites: www.bulletin.upg-ploiesti.ro; <http://jetc.upg-ploiesti.ro/>

Editorial Office: Petroleum – Gas University of Ploiești

Bd. București, No. 39, Ploiești, Romania

Tel.: 0244 575292; Fax: 0244 575847

e-mail: jusetcivitas@gmail.com

** The authors have the all legal and moral responsibility for the content of the papers*

Contents

Renate Penßel

Germany's response to the covid-19 pandemic – a review of the main legal sources, their application and legal questions deriving therefrom.....	1
<i>Chandra Pimenta Martins</i>	
The impact of covid-19 on portuguese public services: ministry of justice.....	13
<i>OanaŞaramet</i>	
The right to protection to health or the right to health? – constitutional approaches.....	29
<i>Cătălina Szekely</i>	
Civil society: a mechanism for maintainingthehealth of the state of law.....	41
<i>Dragoş Grigorescu</i>	
Extrinsic motivation vs. Intrinsic motivation or education as infinite game.....	47
<i>Simona Eftimie</i>	
A healthy family model during pandemic times.....	55
<i>Cătălina-GeorgetaDinu</i>	
Weaknesses in the protection of vulnerable persons undergoing clinical trials.....	65
<i>Ana-Maria Bolborici</i>	
Child protection in the context of covid.....	71
<i>Alina Mărgăriţoiu, Simona Eftimie</i>	
Counselling need for old people before and during pandemic period.....	79
<i>Silviu-DorinŞchiopu</i>	
Brief considerations regarding the impact of the new coronavirus on funerals: thefrench example.....	87
<i>Alina Mărgăriţoiu</i>	
Student perceptions of online educational communication in the pandemic.....	93
<i>Maria-Magdalena Cardiş</i>	
On the manufacturer's liability for non-functional, perishable and/or replaceable medical components of medical devices.....	101
<i>Dana Volosevici</i>	
Brief considerations on telework during pandemic.....	109

1. Renate Penßel

Germany's response to the covid-19 pandemic – a review of the main legal sources, their application and legal questions deriving therefrom

Abstract

The Federal Republic of Germany and its Länder responded to the uncontrolled spread of COVID-19 in March 2020 by ordering the most severe encroachments on fundamental rights in their previous history (like the prohibition of all events and gatherings of people, the closure of community and recreational facilities, of gastronomy and most shops, partially even a general curfew). The debate about the legality of these measures lead to a parliamentary reversion of their legal basis, the general clause for measures to fight an infectious disease, included in the "Protection against Infection Act". This article examines how this general clause and other provisions in German law have been developed and applied during the course of the crisis in order to obtain control over the spread of COVID-19. It reflects the conformity of these developments and application with the requirements of the German constitution (especially with the guarantee of fundamental rights, the rule of law and the requirement of democratic legitimation) and documents, how they have been reviewed by jurisdiction up to now.

Keywords: Germany, German law, infectious disease, coronavirus, SARS-CoV-2, COVID-19, state of emergency, disaster.

Poziția Germaniei față de pandemia de COVID-19 – o trecere în revistă a principalelor reglementări, precum și a modului în care acestea au fost aplicate și înțelese în practică

Rezumat

În luna Martie 2020, Republica federală Germania și Land-urile sale au adoptat o poziție severă prin raportare la răspândirea necontrolată a COVID-19, prin impunerea celor mai severe restricții asupra drepturilor fundamentale ale omului din istoria recentă (cum ar fi interzicerea evenimentelor și a adunărilor cetățenești, închiderea localităților și a zonelor de agrement, închiderea spațiilor destinate servirii mesei și a majorității magazinelor, precum și impunerea unor restricții generale de deplasare). Dezbaterile privind legalitatea acestor măsuri a condus la o reevaluare parlamentară a temeiului în care au fost luate, anume în 'Legea privind prevenirea răspândirii infecțiilor'. Prezentul articol examinează modul în care această reglementare generală, precum și alte reglementări în materie au fost utilizate și aplicate în cursul crizei, astfel încât aceasta să fie corect gestionată și pentru a se putea controla eficient răspândirea COVID-19. S-a dorit de asemenea ca acest articol să reflecte conformitatea modificării acestor acte prin raportare la Constituție (și în special cu drepturile fundamentale ale omului reglementate la nivelul acesteia), dar și felul în care instanțele de judecată au înțeles să le interpreteze și să le aplice.

2. Chandra Pimenta Martins

The impact of covid-19 on portuguese public services: ministry of justice

Abstract

The present paper aims to analyse the measures which were taken during the last five months by the Portuguese Government in order to face the disease caused by the new coronavirus (SARS-COV-2). The official name assigned to it by the World Health Organisation is COVID-19 and it designates the severe respiratory infection caused by the aforementioned virus. The challenges presented by the coronavirus (COVID-19) pandemic is unprecedented not just in Europe, but worldwide; more so, it brings upfront challenges regarding the health system, the social environment and the economic domain, having therefore profound implications for people living and working across the globe. A main change is the one concerning the proportion of people working

from home, due to the social distancing and isolation measures taken by the governments. The World Health Organisation declared public health emergency of international concern on the 30th of January 2020; afterwards, the same organisation classified the COVID-19 disease as pandemic on the 11th of March 2020. As it was, the Portuguese Government approved a set of extraordinary and urgent measures in several domains. For this reason, it was made a survey in order to make a study among the employees of the Ministry of Justice regarding telework in the context of the COVID-19 generated pandemics taken measures. At the survey participated a number of 11 entities belonging to the Ministry of Justice, summing up 2372 respondents out of 4.500 employees, the date being collected between the 23rd and 30th of April 2020.

Keywords: Public services, Coronavirus, COVID-19, SARS-CoV-2, Teleworking,

Impactul COVID-19 asupra serviciilor publice portugheze: Ministerul justiției

Rezumat

Lucrarea de față își propune să analizeze măsurile luate în ultimele cinci luni de guvernul portughez pentru a face față bolii cauzate de noul coronavirus (SARS-COV-2). Numele oficial atribuit de Organizația Mondială a Sănătății este COVID-19 și desemnează infecția respiratorie severă cauzată de virusul menționat anterior. Provocările prezentate de pandemia de coronavirus (COVID-19) sunt lipsite de precedent, atât în Europa, cât și în toată lumea; mai mult decât atât, aduce provocări în ceea ce privește sistemul de sănătate, mediul social și domeniul economic, având, prin urmare, implicații profunde pentru oamenii care trăiesc și lucrează pe tot globul. O schimbare majoră este cea privind proporția de oameni care lucrează de acasă datorită măsurilor de distanțare și izolare socială luate de guverne. Organizația Mondială a Sănătății a declarat stare internațională de urgență pentru sănătatea publică la 30 ianuarie 2020; ulterior, la 11 martie 2020, aceeași organizație a clasificat starea generată de COVID-19 drept pandemie. Astfel, guvernul portughez a aprobat un set de măsuri extraordinare și urgente în mai multe domenii. Pornind de la această premisă, a fost efectuat un sondaj pentru a efectua un studiu în rândul angajaților Ministerului Justiției cu privire la telemuncă în contextul măsurilor luate în contextul pandemiei generate de COVID-19. La sondaj au participat un număr de 11 entități aparținând Ministerului Justiției, însumând 2372 de respondenți din 4.500 de angajați, datele fiind colectate între 23 și 30 aprilie 2020.

3. Oana Șaramet

The right to protection to health or the right to health? – constitutional approaches

Abstract

In Romania, by article 34 of the Constitution, was enshrined the right to health care. The Universal Declaration of Human Rights does not explicitly provide the right to health or the right to health care, but settles, by article 25 paragraph (1), that everyone has the right to a standard of living adequate even for the health and well-being of himself and of his family, right that includes also medical care and the right to security in event of sickness and disability. But, by article 12 of International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the signatory states, including Romania, have recognized the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health. On the other hand, The Charter of Fundamental Rights of European Union, by article 35, enshrines the right to health protection under the conditions established by national laws and practices, but explicitly specifies that a high level of human health protection is ensured in defining and implementing of all Union policies and activities. The approaches of the above mentioned international and regional regulations regarding the consecration of a right to health are different. Starting from these, we intend to analyze several regulations, especially constitutional ones, in order to identify the juridical view of the different legislators. Thus, we will be able to ascertain whether it is preferable to enshrine a fundamental right to health or such a right regarding the protection or care of health. In our opinion, we cannot speak about the identity between the right to health and the right to health care or protection, a point of view that we will argue in this paper.

Keywords: health, health protection or care, fundamental right, constitutional regulation.

DREPTUL LA OCROTIREA SĂNĂTĂȚII SAU DREPTUL LA SĂNĂTATE? – ABORDĂRI CONSTITUȚIONALE

Rezumat

Prin art. 34 din Constituție, în România a fost consacrat dreptul la ocrotirea sănătății. Declarația Universală a Drepturilor Omului nu vorbește explicit despre dreptul la sănătate sau despre dreptul la ocrotirea sănătății, dar prevede, la art. 25 alin. (1) faptul că orice om are dreptul la un nivel de trai care să-i asigure, inclusiv, sănătatea lui și a familiei sale și care cuprinde și îngrijirea medicală, dreptul la asigurare în caz de boală, invaliditate. Însă, prin art. 12 din Pactul internațional privitor la drepturile economice, sociale și culturale, statele semnatare, inclusiv România, au recunoscut dreptul pe care îl are orice persoană de a se bucura de cea mai bună sănătate fizică și mintală pe care o poate atinge. Pe de altă parte, Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, prin art. 35, consacră dreptul la protecția sănătății în condițiile stabilite de legislațiile și practicile naționale, specificându-se, totuși, în mod expres, faptul că în definiția și punerea în aplicare a tuturor politicilor și acțiunilor Uniunii se asigură un nivel ridicat de protecție a sănătății umane. Abordările reglementărilor internaționale și a celei naționale menționate privitoare la consacrarea unui drept privitor la sănătate sunt diferite. Plecând de la acestea, ne propunem să analizăm mai multe reglementări, cu precădere constituționale, pentru a identifica optica diferiților legiuitori. Astfel vom putea constata dacă se preferă consacrarea unui drept fundamental la sănătate sau a unui asemenea drept privitor la ocrotirea sau protecția sănătății. În opinia noastră nu putem vorbi despre identitate între dreptul la sănătate și dreptul la ocrotirea sau protecția sănătății, punct de vedere pe care îl vom argumenta în lucrarea de față.

4. Cătălina Szekely

Civil society: a mechanism for maintaining the health of the state of law

Abstract

The state of law represents a desideratum of the modern society, to which one relates whenever they claim rights and freedoms or respect the obligations that come with these rights and freedoms. The state of law knows various developments in different legal systems, as each society comes with its own particularities, but the fundamental principles are the same everywhere. When the state, through its representatives, shows signs of deviating from these principles, civil society manifests as a mechanism to ensure a healthy legal state, a mechanism whose strength can determine the very development of the state of law.

Keywords: state, state of law, rights and freedoms, civil society.

Societatea civilă-mecanism de menținere a sănătății statului de drept

Rezumat

Statul de drept reprezintă un deziderat al societății moderne. Ne raportăm la el când pretindem drepturi și libertăți, ne respectăm obligațiile ce vin la pachet cu aceste drepturi și libertăți, mai mult sau mai puțin asumat, acesta cunosând evoluții diferite în sistemele de drept, pentru că fiecare societate vine cu particularitățile sale, dar principiile fundamentale sunt aceleași, pretudindeni. Atunci când statul, prin reprezentanții săi, dă semne că se îndepărtează de la aceste principii, apare în scenă societatea civilă. Forța ei determină și dezvoltarea statului de drept.

5. Dragoș Grigorescu

Extrinsic motivation vs. Intrinsic motivation or education as infinite game

Abstract

The idea that this article tries to establish is that the education of the future must be one in which intrinsic motivation takes over the central role played for a long time by extrinsic motivation. We do not aim to approach the relationship between the two types of motivation, but we want to show that intrinsic motivation better serves the purpose of education in its ideal form, of perfection that animated it from the beginning. To achieve this goal we rely on a historical argument presented by S. Pinker in Drive work and especially on S. Sinek's Infinite Game. The interpretation of education as an infinite game belongs to us, even if the author vaguely suggests this, but what matters most is the empowerment of education as an infinite game in the sense of Sinek. This interpretation is a theoretical reconstruction of education in which the focus is on the process itself and not on its finality. Assessment, exams, diplomas, teaching degrees make education a finite game, something that ends with academic laurels, and for that the best ally was the extrinsic motivation. In reality, education is an infinite game that, like any infinite game, never ends regardless of the school year, training courses or diplomas.

Keywords: education, philosophy of education, intrinsic motivation, extrinsic motivation, infinite game.

Motivație extrinsecă vs. motivație intrinsecă sau educația ca joc infinit

Rezumat

Ideea pe care acest articol încearcă să o întemeieze este că educația viitorului trebuie să fie una în care motivația intrinsecă preia rolul central deținut de multă vreme de motivația extrinsecă. Nu ne propunem să abordăm relația dintre cele două tipuri de motivație, dar vrem să arătăm că motivația intrinsecă servește mai bine scopul educației în forma ei ideală, de desăvârșire care a animat-o de la început. Pentru a ne atinge acest obiectiv ne bazăm pe un argument istoric înfățișat de S. Pinker în lucrarea Drive și mai ales pe Jocul infinit al lui S. Sinek. Interpretarea educației ca joc infinit ne aparține, chiar dacă și autorul sugerează în mod difuz acest lucru, dar ce contează mai ales este abilitarea educației ca joc infinit în sensul lui Sinek. Această interpretare este o reconstrucție teoretică a educației în care accentul cade pe proces în sine și nu pe finalitatea lui. Evaluarea, examenele, diplomele, gradele didactice fac din educație un joc finit, ceva care se termină cu lauri academici, și pentru asta cel mai bun aliat a fost motivația extrinsecă. În realitate educația este un joc infinit care, ca orice joc infinit, nu se termină niciodată indiferent de anul școlar, stagiile de pregătire sau diplome.

6. Simona Eftimie

A healthy family model during pandemic times

Abstract

This paper aims to identify the characteristics of a healthy family model for these times of profound social challenges. For this purpose we have tried to analyse some traits of family relationships that have stood the test of time and also demonstrated their value during pandemic: quality time spent together by family members, the role of working together for house holding, the relation with extended family, the self and re-discovering process etc. Other results are discussed here.

Keywords: family, relationship, pandemic

Un model sănătos de familie în vremuri de pandemie

Rezumat

Această lucrare își propune să identifice caracteristicile unui model sănătos de familie în vremuri de profunde provocări sociale. În acest scop ne-am propus să analizăm câteva trăsături ale relațiilor de familie care au trecut testul timpului și și-au demonstrat valoarea și în vremuri de pandemie: timp de calitate petrecut

împreună de membrii familiei, rolul muncii împreună la treburile gospodărești, relația cu familia extinsă, procesul de auto- și redescoperire etc. Sunt analizate și alte rezultate de asemenea.

7. Cătălina-Georgeta Dinu

Weaknesses in the protection of vulnerable persons undergoing clinical trials

Abstract

The article seeks to highlight certain shortcomings at the legislative level in a certain area of health – clinical trials, referring to the protection of vulnerable patients and their rights. Conducting clinical trials on patients with mental illness raises several questions, in terms of obtaining Informed Consent. Thus, chronic patients with mental illness, that are hospitalized in medical units can be subjected to clinical tests for drugs for human use only in exceptional conditions, they are integrated into the category of vulnerable patients, which requires special care in terms of meeting the legal conditions for their participation in clinical trials performed. Are their protection mechanisms sufficient so that chronic patients understand the risks and consequences of participating in such tests?

Keywords: vulnerable patients, chronic mental disorders, clinical trial, informed consent, discernment.

Deficiențe ale protecției persoanelor vulnerabile asupra cărora se efectuează teste clinice

Rezumat

Prezentul articol dorește să reliefeze anumite deficiențe la nivel legislativ, în diverse ramuri ale domeniului sănătății, identificate pe mai multe paliere. Efectuarea studiilor clinice pe pacienții cu afecțiuni psihice ridică mai multe semne de întrebare, sub aspectul obținerii Consimțământului Informat. Astfel, pacienții cronici cu afecțiuni psihice internați în unități medicale pot fi supuși unor teste clinice pentru medicamente de uz uman doar în condiții excepționale, aceștia fiind integrați categoriei de pacienți vulnerabili, ceea ce implică o atenție deosebită sub aspectul îndeplinirii condițiilor legale pentru participarea acestora la studiile clinice efectuate. Sunt suficiente mecanismele legale în așa fel încât acestea să garanteze faptul că pacienții cronici cu afecțiuni psihice au reprezentarea reală a riscurilor și consecințelor studiilor clinice la care participă?

8. Ana-Maria Bolborici

Child protection in the context of covid

Abstract

This paper concentrates on a few aspects regarding the issues that arose after the current outbreak of the new coronavirus (SARS-CoV-2), in Europe and beyond. In this context, the purpose of the paper is to estimate, from the children's perspective, the consequences of this pandemic and what rights do children who may need special protection have. It is obvious that the children are one of the most vulnerable categories especially when they don't have the parents' or family's support so that they often become victims of violence, abuse and so on. Also, we pay special attention to the children with disabilities because they are one of the most marginalized and excluded groups in society, they need special and constant protection and sometimes experience degrading treatment or suffer other serious human rights violations. In this regard, we will present some international and European instruments which provide forms of special protection and specific procedures for children, such as the United Nations Convention on the Rights of the Child, Convention on the Rights of the Child or Convention on the Rights of Persons with Disabilities. In the end, we will conclude stressing that although the children rights are recognized and there are many organizations like UNICEF who struggle for their rights, the nowadays reality proves that there is a discrepancy in applying and respecting the elementary rights of the children who need special protection.

Keywords: children rights, children with disabilities, child protection, European Union Law, SARS-CoV-2, COVID-19.

Protecția copiilor în contextul pandemiei de CORONAVIRUS

Rezumat

Această lucrare se concentrează asupra câtorva aspecte privind problemele apărute după izbucnirea noului coronavirus (SARS-CoV-2), în Europa și nu numai. În acest context, lucrarea are scopul de a oferi o perspectivă despre ceea ce înseamnă din perspectiva copiilor această consecință pandemică și ce drepturi au copiii în general și care ar avea nevoie de o protecție specială. Incontestabil, copiii sunt una dintre cele mai vulnerabile categorii social și ne referim în special atunci când nu au sprijinul părinților sau al familiei, ei pot deveni deseori victime ale violenței, abuzurilor etc. Se acordă o atenție deosebită categoriei copiilor cu dizabilități, deoarece aceștia sunt unul dintre cele mai marginalizate și excluse grupuri din societate, ei nevoie de o protecție specială și constantă, uneori fiind supuși la tratamente degradante sau suferă încălcări grave ale drepturilor copilului și omului, în general. În acest context, vom prezenta câteva instrumente internaționale și europene care prevăd forme de protecție specială și proceduri specifice pentru copii, cum ar fi Convenția Națiunilor Unite pentru Drepturile Copilului, Convenția pentru Drepturile Copilului sau Convenția pentru Drepturi a persoanelor cu dizabilități. În concluzie, trebuie subliniat că în pofida faptului că drepturile copiilor sunt recunoscute oficial în foarte multe state și chiar dacă există multe organizații, precum UNICEF, care luptă pentru drepturile acestora, realitatea actuală dovedește că este o discrepanță în aplicarea și respectarea drepturilor elementare ale copiilor care au nevoie de protecție specială.

9. Alina Mărgărițoiu, Simona Eftimie

Counselling need for old people before and during pandemic period

Abstract

This paper aims to identify the difficulties and needs of old people in order to emphasize the counselling need both before and during COVID 19 pandemic period. Investigated subjects before pandemic period indicated as priority for them development of social services for old people, as well as foundation of clubs meant to encourage and support their need for belonging, for communication and socialization with community members, especially in rural environment where these locations are very rare. Old people discrimination by limiting their access to social environment during pandemic period deserves a detailed analysis.

Keywords: old people, needs, counselling

Nevoia de consiliere a persoanelor vârstnice înainte și în perioada pandemiei

Rezumat

Această lucrare vizează identificarea dificultăților și nevoilor persoanelor vârstnice în vederea sublinierii nevoii de consiliere atât înainte, cât și în perioada pandemiei cu Covid-9. Subiecții investigați înainte de pandemie au indicat ca fiind prioritară dezvoltarea serviciilor sociale destinate persoanelor vârstnice, în special a celor socio-medicale de îngrijire la domiciliu și de consiliere, precum și înființarea unor cluburi destinate să încurajeze și să susțină nevoia lor de apartenență, comunicare și socializare cu membrii comunități în care trăiesc, mai ales în mediul rural, unde acestea sunt foarte rare. Discriminarea persoanelor vârstnice prin limitarea accesului în mediul social în perioada pandemiei merită o analiză aprofundată.

10. Silviu-Dorin Șchiopu

Brief considerations regarding the impact of the new coronavirus on funerals: the french example

Abstract

Following the declaration by the World Health Organization on 30 January 2020 of a Public Health Emergency of International Concern, the French High Council of Public Health (HCPH) was asked by the General Directorate for Health – which prepares the public health policy – to issue safety and security recommendations on the management of confirmed cases of infection with the new coronavirus. A few days later, HCPH was asked to answer additional questions and make recommendations concerning in particular the action to be taken in the event of the death of a patient infected with the SARS-CoV-2 virus. In view of the knowledge available in February and the still emerging nature of the virus, the first opinion, dated 18 February 2020, recommended maximalist measures. Due to the evolution of knowledge, the epidemic and the number of deaths, on 24 March 2020, the HCPH issued a new opinion which replaced the previous one. The latter recalls that, in the care of deceased persons, strict compliance with hygiene rules and physical distance measures must be observed, but also to respect – in their diversity – the cultural and social practices around the body of a deceased person, especially with regard to the ritual cleansing of the body by persons designated by the next of kin, as well as the possibility for them to see the face of the deceased before the final closing of the coffin. However, on 1 April 2020 a decree established that the deceased affected or probably affected by COVID-19 at the time of their death are subject to immediate encoffining, the mortuary toileting is prohibited as well as any conservation (thanatopraxy) care. In view of the foregoing, this short paper examines the impact of the current pandemic on funerals from the perspective of French legislation, without overlooking some aspects of comparative law.

Keywords: funeral, corpse, death care, coffin, thanatopraxy, embalming, coronavirus, SARS-CoV-2, COVID-19.

Scurte considerații privind impactul noului coronavirus asupra funeraliilor: exemplul francez

Rezumat

În urma declarării de către Organizația Mondială a Sănătății a unei Urgențe de Sănătate Publică de Interes Internațional la 30 ianuarie 2020, Direcția Generală de Sănătate din Franța – care pregătește politica de sănătate publică – a solicitat Întotului Consiliu al Sănătății Publice să emită recomandări cu privire la conduita care trebuie urmată relativ la gestionarea cazurilor confirmate de infecție cu noul coronavirus. Câteva zile mai târziu, Întotului Consiliu i s-a cerut să răspundă la întrebări suplimentare și să emită recomandări în special cu privire la măsurile care trebuie luate în caz de deces al unui pacient infectat cu virusul SARS-CoV-2. Având în vedere cunoștințele disponibile în luna februarie și natura încă emergentă a virusului, primul aviz din data de 18 februarie 2020 a recomandat măsuri maxime. Datorită evoluției cunoștințelor, a epidemiei și a numărului de decese, la data de 24 martie 2020 Întotului Consiliu a emis un nou aviz ce l-a înlocuit pe cel anterior. Cel din urmă amintește faptul că, în cazul persoanelor decedate, trebuie respectate cu strictețe regulile de igienă și măsurile de distanțare fizică, dar și să se respecte – în diversitatea lor – practicile culturale și sociale privind corpul defunctului, în special în ceea ce privește toaleta rituală a corpului realizată de către persoanele desemnate de apropiații defunctului, precum și posibilitatea ca aceștia să vadă chipul celui trecut la cele veșnice înainte de închiderea definitivă a sicriului. Totuși, la 1 aprilie 2020, printr-un decret s-a stabilit că persoanele decedate atinse sau suspecte de COVID-19 la momentul decesului lor trebuie să fie imediat introduse în coșciug, toaleta mortuară fiind interzisă, la fel și îmbălsămarea (tanatopraxia). Având în vedere cele de mai sus, această scurt articol examinează impactul actualei pandemii asupra funeraliilor din perspectiva legislației franceze, fără a trece cu vederea unele aspecte de drept comparat.

11. Alina Mărgărițoiu

Student perceptions of online educational communication in the pandemic

Abstract

This paper aims to identify and analyse the perceptions of first year students, majoring in Pedagogy, on online educational communication during the COVID-19 pandemic. Although students are considered “digital natives”, we were surprised to discover their preference for face-to-face teaching-learning activities as opposed to online teaching-learning in the future. Other significant results cover students’ suggestions regarding online teaching-learning: increasing the number of interactions and detailed explanations of topics / work tasks using Zoom, Google Meet; ensuring the attractiveness of work tasks and courses with the help of games, tests, movies; reducing the number of seminar topics.

Keywords: online educational communication, students

Percepțiile studenților despre comunicarea educațională online în perioada de pandemie

Rezumat

Această lucrare vizează identificarea și analiza percepțiilor studenților din anul I de la specializarea Pedagogie cu privire la comunicarea educațională online în perioada de pandemie cu COVID-19. Deși studenții sunt considerați „nativi digitali”, ne-a surprins să descoperim preferința lor pentru activitatea de predare-învățare face-to-face în loc de online pe viitor. Alte rezultate semnificative vizează sugestiile studenților în legătură cu predarea-învățarea realizată online: creșterea numărului de interacțiuni și explicarea temelor/sarcinilor de lucru mai mult cu ajutorul aplicațiilor Zoom, Google Meet; asigurarea atractivității sarcinilor de lucru și a cursurilor cu ajutorul jocurilor, testelor, filmelor; reducerea numărului de teme de seminar.

12. Maria-Magdalena Cardiş

On the manufacturer’s liability for non-functional, perishable and/or replaceable medical components of medical devices

Abstract

As many other industries, the industry of medical devices has also been severely affected by the SARS-CoV-2 pandemics. In this context, every medical device became more than necessary because they were all supposed to be working on their highest level. Still, as it often happens in practice, a crisis is not something which is very well anticipated, so one is to be found in the middle of it, not exactly knowing what to do. The present article aims to set a simple legal framework in which some aspects on the manufacturer’s liability for non-functional, perishable and/or replaceable medical components of medical devices are discussed.

Keywords: SARS-CoV-2 pandemics, medical industry, manufacturer’s liability, non-functional, perishable and/or replaceable components.

Despre răspunderea producătorului cu privire la înlocuirea componentelor nefuncționale, perisabile sau consumabile ale aparaturii medicale

Rezumat

Ca multe alte domenii de activitate, cel al producției de aparate medicale a fost grav afectat de pandemia generată de SARS-CoV-2. În acest context, fiecare dispozitiv medical a devenit mai mult decât necesar și s-a presupus că toate trebuiau să poată fi utilizate la cel mai înalt nivel. Totuși, după cum se întâmplă destul de des în practică, o criză nu este ceva foarte bine anticipat, astfel încât atunci când ne găsim în mijlocul acesteia, nu prea știm ce este de făcut. Prin articolul de față se dorește ilustrarea și prezentarea într-un mod simplu a cadrului legal în care unele aspect referitoare la răspunderea producătorului cu privire la înlocuirea componentelor nefuncționale, perisabile sau consumabile ale aparaturii medicale sunt avute în vedere.

13. Dana Volosevici

Brief considerations on telework during pandemic

Abstract

The COVID-19 pandemic has caused an unprecedented health and economic crisis worldwide and at this date it is still too early to have the complete picture of the consequences. Employers were forced to implement efficient measures to contain and mitigate the virus, while maintaining economic activity. In many European countries, authorities imposed or at least urged the employers to telework, in order to ensure the employees' health protection. The paper addresses some aspects of teleworking, inviting to further developments.

Keywords: telework, remote work, SARS-CoV-2, COVID-19.

Scurte considerații privind teleducă în timpul pandemiei

Rezumat

Pandemia de COVID-19 a provocat o criză economică și de sănătate fără precedent la nivel mondial și la această dată este încă prea devreme pentru a avea o imagine completă a consecințelor acesteia. Angajatorii au fost nevoiți să pună în aplicare măsuri eficiente de limitare și atenuare a răspândirii virusului, menținând în același timp activitatea economică. În multe țări europene, autoritățile au impus sau cel puțin au îndemnat angajatorii să implementeze teleducă, pentru a asigura protecția sănătății angajaților. Lucrarea abordează unele aspecte legate de teleducă, invitând la dezvoltări ulterioare.